



SOVAC



**ATAG**

YOUR COMFORT ZONE

*pièces détachées - wisselstukken*





**SOVAC**  
V. Marchandstraat, 17  
B-3090 Overijse



**+32 2 672 20 62**



**+32 2 673 93 92**



**info@sovac.be**



**www.sovac.be**

**COMPTOIR ACCESSIBLE  
POUR ENLEVEMENTS :**  
du LUNDI au VENDREDI\*  
08.30...12.30 - 13.10...17.00 h  
\* vendredi jusqu'à 16.00 h

**AFHALINGEN AAN DE BALIE  
MOGELIJK :**  
van MAANDAG tot VRIJDAG\*  
08.30...12.30 - 13.10...17.00 u.  
\* vrijdag tot 16.00h

**HORAIRE D'ETE :**  
de JUIN à SEPTEMBRE  
> consultez-nous

**ZOMERUURREGELING :**  
van JUNI tot SEPTEMBER  
> raadpleeg ons

**LIVRAISONS :**  
voir verso

**LEVERINGEN :**  
zie keerzijde



## LIVRAISONS :

- EXPEDITIONS JOURNALIÈRES VIA TRANSPORTEUR OU 'LA POSTE'.
- LES FRAIS D'EXPEDITION SONT TOUJOURS PORTÉS EN FACTURE - A CHARGE DU CLIENT.

## PRIX :

- SUIVANT TARIF EN VIGUEUR, DEPART NOS MAGASINS, HTVA.
- AUCUNE REMISE N'EST CONSENTIE SI LA COMMANDE N'ATTEINT PAS 25 EUROS

## COMMANDES :

**Pour commander avec efficacité et éviter les erreurs, veuillez nous communiquer :**

- votre numéro de client
- votre nom
- les dénominations ainsi que les numéros des articles
- les quantités désirées

**Nous transmettre commande implique de facto, de la part de l'acheteur, l'acceptation de nos conditions générales de vente qui s'appliquent à toutes nos ventes. ELLES PRÉVALENT SUR CELLES DE L'ACHETEUR, même si ce dernier stipule que ses conditions sont prioritaires par rapport aux nôtres.**

## N.B. :

**Le contenu en langue française de ce catalogue se conforme aux prescriptions de LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE (1996).**

## LEVERINGEN :

- DAGELIJKSE VERZENDINGEN VIA VERVOERDER OF 'DE POST'
- DE VERZENDINGSKOSTEN ZIJN STEEDS OP FAKTUUR GEREKEND - TEN LASTE VAN DE CLIENT.

## PRIJZEN :

- VOLGENS TARIEF, AF ONZE MAGAZIJNEN, EXCLUSIEF BTW.
- GEEN ENKELE KORTING WORDT TOEGESTAAN INDIEN DE BESTELLING MINDER DAN 25 EURO BEDRAAGT

## BESTELLINGEN :

**Om vlot te bestellen en vergis-singen te vermijden, gelieve te vermelden :**

- uw klantnummer
- uw naam
- de artikelnummers en hun benaming
- de hoeveelheden

**Het overmaken van een bestelling houdt in dat onze algemene verkoopsvoorwaarden aanvaard worden. ZE OVERWEGEN OP DE INKOOPVOORWAARDEN VAN DE KLANT, zelfs indien deze vooropstelt dat zijn bepalingen terzake prioritair zijn ten overstaan van de verkoopsvoorwaarden van de leverancier.**

1. Toutes nos offres sont faites sans engagement.
2. Les marchandises seront facturées aux prix en vigueur, au moment de la livraison, sauf stipulation expresse contraire dûment acceptée par nous.
3. Nos prix et modèles peuvent varier sans préavis; l'envoi des tarifs et catalogues n'est fait qu'à titre de renseignement et ne constitue pas un engagement de notre part.
4. Tous droits de timbre, T.V.A., frais d'expédition et autres sont toujours à charge du client.
5. Les engagements pris par nos agents n'entrent en vigueur que moyennant confirmation écrite de notre part.
6. Les commandes sont acceptées sous réserve de tous cas de force majeure, nous considérons comme cas de force majeure: les grèves totales ou partielles, les lock-out, les accidents, la suspension des transports, les faits de guerre, la mobilisation, la réquisition, la non obtention des licences, etc... cette liste n'étant pas limitative. Les frais imprévus résultant de cas de force majeure comme décrit ci-dessus, sont à charge du client.
7. Les dates de livraison indiquées, ou délais de livraisons, sont donnés à titre de renseignement: la non observation du délai indiqué n'engage, en aucun cas, notre responsabilité et ne peut donner lieu à des dommages et intérêts. Nous mettons toujours tout en œuvre pour observer les délais indiqués dans nos confirmations de commandes éventuelles.
8. Si les conditions de paiement fixées n'étaient pas observées, les délais de livraison donnés à titre indicatif, seront annulés.
9. Nous nous réservons le droit de cesser toute fourniture dès que - le client ne paie pas à l'échéance fixée, laisse protester une de nos traites ou simplement se trouve en défaut de payer, ces cas rendent exigible l'intégralité de notre créance.
10. Nos factures sont payables à Overijse en monnaie ayant cours légal en Belgique.
11. Tout retard de paiement subit de plein droit un intérêt de douze pour cent l'an.
12. Comme juridiction: Les tribunaux de Bruxelles sont seuls compétents. Nos traites ne sont pas une dérogation à cette clause attributive.
13. Nos marchandises sont transférées en propriété à nos clients en nos Etablissements: même lorsqu'elles sont expédiées en franchise de port, elles voyagent aux risques et périls des destinataires. Toutes les marchandises voyagent aux risques et périls des clients depuis le départ de nos Etablissements: les clients doivent, à l'arrivée, et avant d'en prendre livraison, constater s'il y a avarie, ou manquant et notifier par écrit leurs réserves au transporteur. Dans le cas d'erreur ou d'omission de notre part dans une livraison, notre responsabilité est limitée au remplacement de la pièce non conforme, ou à la fourniture de la pièce oubliée.
14. Si une garantie est donnée sur une marchandise, celle-ci ne comprend que le remplacement pur et simple des pièces défectueuses et en usage normal, ce pendant la durée de la garantie, sans autres indemnités ou recours. Les marchandises présumées défectueuses doivent nous être envoyées en nos ateliers franco de port.
15. Toutes les fournitures sont faites pour paiement comptant, sauf stipulation contraire.
16. Le non-paiement de la facture, billet à ordre, traite ou effet à son échéance entraînera en outre déchéance des termes et exigibilité de toutes les sommes encore dues.
17. Si le débiteur omettait de payer à son échéance, une facture, traite, ou effet à ordre du billet à ordre, le montant en serait automatiquement majoré, par le seul fait de son échéance et sans qu'une mise en demeure soit nécessaire, de 15% avec un minimum de 25 Euro sur le montant dû en principal.

1. Onze offertes worden opgegeven zonder verbintenis.
2. De goederen worden aangerekend op basis van de prijzen van toepassing op het ogenblik van de levering, behoudens uitzondering door ons schriftelijk aangenomen en bevestigd.
3. Onze prijzen en modellen kunnen gewijzigd worden zonder voorafgaand bericht. Het verzenden van tarieven en catalogen dient enkel tot aanduiding en brengt geenszins onze verbintenis met zich mede.
4. De zegelrechten, B.T.W., verzendingskosten en dergelijke zijn steeds ten laste van de cliënt.
5. De verbintenissen door onze agenten aangegaan worden slechts van toepassing na onze schriftelijke bevestiging.
6. De bestellingen worden aangenomen onder voorbehoud van overmacht. Hieronder verstaan wij o.a. volledige of gedeeltelijke stakingen, lock-out, ongeval, schorsing van vervoer, oorlogsfeiten, mobilisatie, rekwisitie, het niet bekomen van vergunningen, enz... De onvoorziene kosten welke hieruit kunnen voortkomen zijn ten laste van de cliënt.
7. Wij doen steeds het uiterste opdat de opgegeven leveringstermijnen zouden kunnen toegepast worden, doch deze hebben enkel een aanwezig karakter en het nietnaleven ervan verbindt ons geenszins en kan geen aanleiding geven tot schadevergoeding.
8. Indien de betalingsvoorwaarden niet nageleefd worden, dan zullen de leveringstermijnen ingetrokken worden.
9. Wij behouden ons het recht voor elke levering te stoppen zodra de cliënt niet betaalt op de vastgestelde vervalddag of een wissel laat protesteren. Deze gevallen brengen de volledige opeisbaarheid van de schuldverdring teweeg.
10. Onze facturen zijn betaalbaar te Overijse volgens de wettelijke koers in Belgische munt.
11. Elk uitstel van betaling brengt de onmiddellijke opeisbaarheid van een interest van 12% 's jaars met zich mede.
12. Rechtsgebied: De Rechtsbanken van Brussel zijn uitsluitend gemachtigd. Onze wissels vormen geen inbreuk op deze toekennende bepaling.
13. De eigendomsverdracht van de goederen geschiedt in onze magazijnen: zelfs wanneer deze goederen franco verzonden worden gebeurt dit op het risico van de bestemming. De cliënten moeten, vooraleer ontvangst te nemen van de goederen, nagaan of er geen schade of tekort is en hun opmerkingen schriftelijk kenbaar maken aan de vervoerder. Bij vergissing of verzuim ontzettegen in een levering blijft onze verantwoordelijkheid beperkt tot de vervanging van hetgene dat niet overeenstemt met de bestelling of tot de levering van het vergeten materiaal.
14. Indien er een waarborg bestaat op materiaal dan omvat deze enkel de eenvoudige vervanging van dit defecte materiaal en dit tijdens de ganse duur van de waarborg zonder andere vergoeding of verhaal. De vermoedelijke defecte koopwaren moeten ons franco teruggestuurd worden.
15. Alle leveringen worden uitgevoerd mits contante betaling, behoudens tegengestelde bepaling.
16. Bij niet-betaling van onze factuur, orderbiljet, wissel, op de vervalddag zal tevens verval van termijnen en opeisbaarheid van alle verschuldigde sommen met zich brengen.
17. Bij niet-betaling op de vervalddag van de facturen, wisselbrieven, orderbiljetten, enz... wordt het bedrag automatisch verhoogd met 15% en met een minimum van 25 Euro zonder voorafgaandelijke in mora stelling.



1945 - 2018

Electrode d'allumage+joint OSS

S4710100



Elektrode ontsteking+afdichting OSS

Electrode allum.-ion.+joint SHR

S4311600



Elektrode ontsteking+pakking SHR

Purgeur chrome

S4419110



Ontluchter chroom

Sonde pression eau

S4466300



Waterdruksensor

Vanne de sécurité 3bar PF/E/SHR

S4344630



Overstort 3bar PF/E/SHR

Cartouche VC - vanne 3 voies

S4268400



Cartridge VC - 3 wegklep

Sonde de départ NTC D5x60-G1/4" Z

S4307420



NTC aanvoer T1 / E-PF NTC T3

Sonde NTC SHR/ZGC T2/T3/T8/T9

S4309700



NTC SHR/boiler/ZGC T2/T3/T8/T9

Ventilateur type 230V OSS4

S4310520



Ventilator 230V 51/60

Moteur vanne 3 voies - [Hon.VC2010-10]

S4334910



Driewegklep motor - [Hon.VC2010-10]

Moteur vanne 3 voies 230V + clip A/E

S4828600



Driewegklep motor 230V + clip A/E

Groupe de sécurité complet SHR 24T-51T

S4302220



Inlaatcombinatie SHR 24T-51T

Moteur vanne 3 voies SHR -  
[Hon.VC6940-10]

S4335010



Driewegklep motor SHR - [Hon.VC6940-10]

Sonde NTC boiler Ø6 Ø8 + CLIP 5M

S4358610



NTC boiler domp Ø6 Ø8 + CLIP 5M

Bac condensats SHR 35

S4407020



Condensbak SHR 35

Pompe UPER 20-60 S-HR/Q

S4527000



Pomp UPER 20-60 S-HR/Q

Ecran MCBA 1415

S4713600



Display MCBA ATAGQ

Pompe UPER 20-70 S-HR/Q

S4528500



Pomp UPER 20-70 S-HR/Q

Echangeur à plaques ECS A244

S4744900



Platenwisselaar CW4/CW5

Relais de bruleur MCBA 5415

S4711200




Stuurautomaat 5415 HR.C. serie

Sonde NTC


S4746100




NTC tapwater A/E-serie

Vanne gaz PF/E/SHR - [Hon.VK8115-1036] **S4304700** 


Gasblok PF/E/SHR - [Hon.VK8115-1036]

Echangeur à plaques 35kW PF/ESHR **S4722600** 


Platenwisselaar 35kW PF/ESHR

Vanne mélangeuse thermostat. Ø15 BICON **S4312500** 


Thermostatisch mengventiel Ø15 KNEL

Bac condensats complet 0SS2 **S4730700** 


Condensbak SAM 0SS2

Fermer boîte à air rouge **S4322500** 


Sluiking luchtkast rood

Sonde PT-8330/100 L=2500 solaire **S0017800** 


Sensor PT-8330/100 L=2500 zon

Groupe de sécurité complet **S4329210** 


Inlaatcombinatie CBV/H

Pompe UPR 15-60 130 ZLS **S4108100** 


Pomp UPR 15-60 130 ZLS

Bac condensats SHR 51/60 **S4407110** 


Condensbak SHR 51/60

Joint ventilateur mélang. **S4305700** 


Afdichting ventilator bovenbak

Ventilateur 24V DC 15/35 **S4442720** 


Ventilator 24V DC 15/35

Boiler 14 lit 35kW S-HR **S4307010** 


Boiler 14 lit 35kW S-HR

Bruleur S-HR 35/35T **S4523920** 


Branderbed S-HR 35/35T

O'ring Ø40x3,5 bac condensation **S4309900** 


O'ring Ø40x3,5 SIF. condensbak SHR

Boiler 13lit 51kW S-HR **S4310410** 


Boiler 13lit 51kW S-HR

Câble adapt. sonde pression eau SHR **S4435400** 


Verloopkabel waterdruksensor SHR

Barre de serrage bac condensation **S4310700** 


Klemstang condensbak PF/E/SHR

Siphon complet SHR PP **S4451610** 


Sifon compleet SHR PP

O'ring Ø50x3,50 coupe siphon SHR **S4316400** 

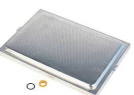
O'ring Ø50x3,50 sifonbeker SHR

Groupe de sécurité complet PF/E/SHR **S4537400** 


Inlaatcombinatie compleet PF/E/SHR

Bruleur S-HR 15/24/24T **S4330130** 


Branderbed S-HR 15/24/24T

Kit bruleur OSS2 **S4714700** 


Branderbed OSS2

Régulateur MAD 30 1.30+ **S4337830** 


Regelaar MAD 30 1.30+

Bac condensats SAM. OSS1 **S4730600** 


Condensbak SAM. OSS1

Vanne 3 voies VC2010 O'ring **S4381800** 


Driewegklep SAM. VC2010 O'ring

Bac condensats SAM. OSS3/4 **S4730800** 

Condensbak SAM. OSS3/4

Bac condensats SHR 15/24 **S4406920** 

Condensbak SHR 15/24

Unité commande 5417 HR.C.S1.00 bleu **S4736200** 

Stuurautomaat 5417 HR.C.S1.00 blauw



Ventilateur NRG 118 230V OSS1/2

S4742800



Ventilator NRG 118 230V OSS1/2

Sonde NTC départ A/E/XL 10K

S4745900



NTC aanvoer A/E/XL 10K

Sonde NTC retour A/E/XL T2/T3 10K

S4746000



NTC retour A/E/XL T2/T3 10K

Sonde de débit

S4746800



Flowsensor

Vanne 3 voies STEPPER

S4746900



Driewegklep STEPPER

Kit bruleur OSS3/4 gaz naturel

S4825600



Branderbed OSS3/4 aardgas

Bruleur S-HR 51/51T/60 gaz naturel

S4828200



Branderbed S-HR 51/51T/60 aardgas

Bte commande LMU84 DWK 230V A-BE

S4834500



Stuurautomaat LMU84 DWK 230V A-BE

Moteur vanne 3 voies 230V + clip IC

S4855500



Driewegklep motor 230V + clip IC

Electrode d'allumage + joint iCON

S4863600



Elektrode ontsteking + afdichting iCON

### Info générale

### Algemene info

Les articles repris dans cette liste sont, sauf vente, disponibles pour livraison immédiate

De artikelen in deze lijst opgenomen zijn, behoudens verkoop, beschikbaar voor onmiddellijke levering

Ils représentent dix pourcent du programme complet des pièces de rechange ATAG

Zij vertegenwoordigen 10% van het volledige programma wisselstukken van ATAG

Les autres pièces sont disponibles sous 72 heures

De overige zijn beschikbaar mits wachttijd van 72 uren



# SOVAC

V. Marchandstraat 17  
B-3090 Overijse

TEL. 0032 (0)2 672 20 62  
FAX 0032 (0)2 673 93 92

[info@sovac.be](mailto:info@sovac.be)  
[www.sovac.be](http://www.sovac.be)



Sovac behoudt zich het recht de prijzen te kunnen wijzigen op ieder moment.  
Sovac se réserve le droit de modifier ses prix à tout moment.